

C クスリの効能・効果

選択したクスリの効能効果を説明します。
相手の理解が得られているか確認しましょう。

①	かぜの諸症状の緩和（＝解熱・鎮痛 他）	60
②	精神・神経系	62
③	消化器系	64
④	呼吸器系	66
⑤	循環器系	68
⑥	アレルギー・感覚器系	70
⑦	口腔・咽頭系	72
⑧	泌尿器・肛門系	74
⑨	婦人科系	76
⑩	外皮系	78
⑪	ビタミン・その他	80



1.かぜの諸症状の緩和(=解熱・鎮痛 他)



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●熱を下げます	●열을 내립니다	●退烧
●痛みを和らげます	●통증을 완화시킵니다	●緩和疼痛
●咳を抑えます	●기침을 억제합니다	●鎮咳
●痰を少なくします	●가래를 삭힙니다	●減少出痰
●鼻水を少なくします	●콧물을 멎게 합니다	●減少流涕
●吐き気を抑えます	●구역질을 억제합니다	●抑制惡心想吐
●下痢を和らげます	●설사를 완화시킵니다	●緩和腹瀉
●くしゃみを少なくします	●재채기를 줄입니다	●減少噴嚏
●鼻づまりを和らげます	●코막힘을 완화시킵니다	●緩和鼻塞

中国語(繁体字)	英語	
●退烧	● This will reduce your fever.	
●減輕疼痛	● This will relieve the pain.	
●鎮咳	● This will suppress your coughing.	
●減少出痰	● This will reduce the phlegm. (This will clear your throat of phlegm.)	
●止流鼻涕	● This will reduce your nasal discharge.	
●抑制噁心想吐	● This will suppress your nausea.	
●減輕腹瀉	● This will stop the diarrhea.	
●減少噴嚏	● This will reduce your sneezing.	
●減輕鼻塞	● This will relieve your nasal congestion.	

2. 精神・神経系



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●眠くなります	●졸음이 옵니다	●想睡觉
●気分がおだやかになります(=イライラ感を和らげます)	●기분이 차분해집니다(= 초조감을 완화시킵니다)	●抑制焦躁情绪(=缓和焦躁情绪)
●眠気を防止します	●졸음을 방지합니다	●防止困倦
●めまいを改善します	●현기증을 개선합니다	●控制眩晕

中国語(繁体字)	英語	
●想睡覺	●This will make you sleepy.	
●抑制焦躁情緒(=減輕焦躁情緒)	●This will relax you (reduce your feeling of irritation).	
●防止睏倦	●This will prevent drowsiness.	
●控制暈眩	●This will relieve dizziness.	

日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
● 痛みを和らげます	● 통증을 완화시킵니다	● 缓和疼痛
● むかつきを抑えます	● 메스거림을 억제합니다	● 抑制恶心
● 消化を助けます (=消化を促進します)	● 소화를 돕습니다(=소화를 촉진합니다)	● 帮助消化(=促进消化)
● 膨満感を和らげます	● 팽만감을 완화시킵니다	● 减轻胃胀
● 胸やけを和らげます	● 가슴앓이를 완화시킵니다	● 缓和胸口灼热
● 便秘を緩和します (=排便を促進します)	● 변비를 완화시킵니다 (=배변을 촉진합니다)	● 缓和便秘 (=促进排便)
● 下痢を止めます	● 설사를 멈추게 합니다	● 止泻
● 二日酔いを和らげます	● 숙취를 완화시킵니다	● 缓和宿醉

中国語(繁体字)	英語	
● 減輕疼痛	● This will reduce the pain.	
● 抑制噁心	● This will reduce nausea.	
● 幫助消化(=促進消化)	● This will promote digestion.	
● 減輕胃脹	● This will reduce the sense of distention.	
● 緩和胸口灼熱	● This will relieve your heartburn.	
● 減輕便秘(=促進排便)	● This will relieve the constipation.	
● 止瀉	● This will stop the diarrhea.	
● 緩和宿醉	● This will relieve the hangover.	



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●痛みを和らげます	●통증을 완화시킵니다	●缓和疼痛
●炎症を和らげます (=喉の異物感を和らげます)	●염증을 완화시킵니다 (=목구멍의 이물감을 완화시킵니다)	●消炎 (=缓和咽部异物感)
●痰を抑えます	●가래를 억제합니다	●祛痰
●咳を抑えます	●기침을 억제합니다	●镇咳

中国語(繁体字)	英語	
●減輕疼痛	●This will relieve the pain.	
●消炎 (=減輕咽部異物感)	●This will reduce the inflammation. (This will eliminate the feeling of having something stuck in your throat.)	
●祛痰	●This will clear your throat of phlegm.	
●鎮咳	●This will suppress your coughing.	

日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
● 強心薬です	● 강심약입니다	● 强心药
● 貧血を和らげます	● 빈혈을 완화시킵니다	● 缓和贫血
● 動悸を鎮めます	● 동계(심장의 심한 고동)를 진정시킵니다	● 抑制心悸
● 息切れを和らげます	● 숨이 차는 것을 완화시킵니다	● 缓和气喘

中国語(繁体字)	英語	
● 強心劑	● This is a cardiotonic.	
● 減輕貧血	● This will relieve anemia.	
● 抑制心悸	● This will reduce the palpitations.	
● 減輕氣喘	● This will help alleviate the shortness of breath.	

6. アレルギー・感覚器系



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●じんましんを抑えます	●두드러기를 억제합니다	●抑制荨麻疹
●くしゃみを抑えます	●재채기를 억제합니다	●抑制打喷嚏
●鼻水を抑えます	●콧물을 억제합니다	●止流涕
●(眼の)充血を和らげます	●(눈의)충혈을 완화시킵니다	●缓和(眼部)充血
●(眼の)かゆみを和らげます	●(눈의)가려움을 완화시킵니다	●缓和发痒(眼部)
●異物感を和らげます	●이물감을 완화시킵니다	●缓和异物感

中国語(繁体字)	英語	
●抑制荨麻疹	●This will relieve the rash.	
●抑制打喷嚏	●This will reduce the sneezing.	
●止流鼻涕	●This will reduce your nasal discharge.	
●減輕(眼部)充血	●This will clear up your bloodshot eyes.	
●減輕發癢(眼部)	●This will reduce the itchiness in your eyes.	
●緩和異物感	●This will reduce the feeling of having something in your eyes.	

7. 口腔・咽頭系



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●唇の乾きを緩和します	●입술의 건조를 완화시킵니다	●缓和唇干
●口内炎を緩和します	●구내염을 완화시킵니다	●缓和口腔炎症
●口臭を防ぎます	●구취를 방지합니다	●防止口臭

中国語(繁体字)	英語	
●減輕唇乾	●This will reduce the dryness of your lips.	
●減輕口腔炎疼痛	●This will help the canker sore/mouth ulcer.	
●防止口臭	●This will prevent bad breath.	

8. 泌尿器・肛門系



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●ぢ	●치질	●痔疮
痛みを緩和します	통증을 완화시킵니다	缓和疼痛
出血を少なくします	출혈을 줄입니다	减少出血
かゆみを緩和します	가려움을 완화시킵니다	缓和发痒
局部を消毒します	국부를 소독합니다	消毒局部
●排尿痛を緩和します	●배뇨통을 완화합니다	●缓和排尿痛
●血尿を改善します	●혈뇨를 개선합니다	●控制血尿
●便秘を緩和します	●변비를 완화합니다	●缓和便秘

中国語(繁体字)	英語	
●痔瘡	●Hemorrhoids	
減輕疼痛	This will reduce the pain.	
止血	This will reduce the bleeding.	
減輕發癢	This will relieve the itchiness.	
消毒局部	This will sterilize the affected part.	
●減輕尿痛	●This will relieve the pain during urination.	
●控制尿血	●This will reduce blood in the urine.	
●減輕便秘	●This will relieve constipation.	



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●生理痛を和らげます	●생리통을 완화시킵니다	●缓和痛经
●かゆみを緩和します	●가려움을 완화시킵니다	●缓和发痒

中国語(繁体字)	英語	
●減輕經痛	●This will relieve your menstrual symptoms.	
●減輕發癢	●This will relieve the itchiness.	

日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
●消毒します	●소독합니다	●消毒
●かゆみを抑えます	●가려움을 억제합니다	●止痒
●痛みを和らげます	●통증을 완화시킵니다	●緩和疼痛
●虫さされを和らげます	●벌레 물린 상처를 완화시킵니다	●緩和蚊蟲叮咬
●あかぎれを和らげます	●트는 것을 완화시킵니다	●緩和皸裂
●しもやけの痛みやかゆみを抑えます	●동상의 통증이나 가려움을 억제합니다	●抑制冻疮的疼痛和发痒
●あせもを少なくします	●땀띠를 줄입니다	●减少痱子
●保湿します	●수분을 공급합니다 (보습작용)	●保湿
●うおのめ	●티눈	●鸡眼
●たこ	●굳은 살	●老茧
●いぼ	●사마귀	●瘰子
●発毛	●발모	●长毛

中国語(繁体字)	英語	
●消毒	●This is an antiseptic.	
●止癢	●This will reduce the itchiness.	
●減輕疼痛	●This will reduce the pain.	
●減輕蚊蟲叮咬	●This will treat the insect bite/sting.	
●減輕皸裂	●This will treat the chapped skin.	
●抑制凍傷的疼痛和發癢	●This will relieve the pain or itchiness of frostbite.	
●減少痱子	●This will reduce the heat rash.	
●保濕	●This helps retain moisture.	
●雞眼	●A corn	
●老繭	●A callous	
●疣(瘰子)	●A wart	
●長毛	●Hair growth	

11. ビタミン・その他



日本語	韓国・朝鮮語	中国語(簡体字)
● ビタミンを補給します	● 비타민을 보급합니다	● 补充维生素
● 総合ビタミン剤です	● 종합 비타민제입니다	● 这是综合维生素剂
● ○○○○を補給します	● ○○○○(을)를 보급합니다	● 补充○○○○
【コンタクトレンズ用品】	【콘택트 렌즈용품】	【隐形眼镜用品】
● 洗浄液 ・水道水で洗った後に装着して下さい	● 세정액 ・물로 헹군 후에, 착용하십시오	● 洗净液 ・用自来水洗净后配戴
● 消毒液 ・水道水で洗った後に装着して下さい ・そのまま、装着できます	● 소독액 ・물로 헹군 후에, 착용하십시오 ・그대로 장착할 수 있습니다	● 消毒液 ・用自来水洗净后配戴 ・可直接配戴
● 保存液 ・水道水で洗った後に装着して下さい ・そのまま、装着できます	● 보존액 ・물로 헹군 후에, 착용하십시오 ・그대로 착용할 수 있습니다	● 保存液 ・用自来水洗净后配戴 ・可直接配戴

中国語(繁体字)	英語	
● 補充維生素	● Vitamin supplement.	
● 這是綜合維生素劑	● This is a multivitamin.	
● 補充○○○○	● This is a _____ supplement.	
【隱形眼鏡用品】	[Contact Lens Solutions]	
● 洗浄液 ・用自來水洗淨後配戴	● Cleaning solution ・ Rinse the contact lenses with tap water before putting them in.	
● 消毒液 ・用自來水洗淨後配戴 ・可直接配戴	● Disinfecting solution ・ Rinse the contact lenses with tap water before putting them in. ・ You can put your contact lenses in without rinsing them first.	
● 保存液 ・用自來水洗淨後配戴 ・可直接配戴	● Storage solution ・ Rinse the contact lenses with tap water before putting them in. ・ You can put your contact lenses in without rinsing them first.	